

C-505

Second Session, Thirty-ninth Parliament,
56-57 Elizabeth II, 2007-2008

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-505

An Act to amend the Canadian Multiculturalism Act (non-
application in Quebec)

FIRST READING, FEBRUARY 13, 2008

MR. PAQUETTE

C-505

Deuxième session, trente-neuvième législature,
56-57 Elizabeth II, 2007-2008

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-505

Loi modifiant la Loi sur le multiculturalisme canadien (non-
application au Québec)

PREMIÈRE LECTURE LE 13 FÉVRIER 2008

M. PAQUETTE

SUMMARY

This enactment provides that the Government of Canada's multiculturalism policy does not apply in Quebec.

SOMMAIRE

Le texte prévoit que la politique du gouvernement fédéral en matière de multiculturalisme ne s'applique pas sur le territoire du Québec.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-505

PROJET DE LOI C-505

An Act to amend the Canadian Multiculturalism
Act (non-application in Quebec)

Loi modifiant la Loi sur le multiculturalisme
canadien (non-application au Québec)

R.S., c. 24
(4th Supp.)

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Commons
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement
du Sénat et de la Chambre des communes du
Canada, édicte :

L.R., ch. 24
(4^e suppl.)

**1. The preamble of the *Canadian Multi-
culturalism Act* is amended by adding the
following after the seventh paragraph:**

**1. Le préambule de la *Loi sur le multi-
culturalisme canadien* est modifié par adjon-
tion, après le septième paragraphe, de ce qui
suit :**

AND WHEREAS Quebeckers form a nation
and must therefore possess all the tools needed
to define their identity and protect their common
values, particularly as regards the protection of
the French language, the separation of church
and state, and gender equality;

que les Québécois forment une nation et que,
de ce fait, ils doivent avoir en main tous les
outils nécessaires à la définition de leur
identité et à la protection de leurs valeurs
communes, notamment en ce qui a trait à la
protection du français, à la séparation de
l'Église et de l'État et à l'égalité des sexes;

**2. Section 3 of the Act is amended by
adding the following after subsection (2):**

**2. L'article 3 de la même loi est modifié
par adjonction, après le paragraphe (2), de ce
qui suit :**

Policy does not
apply in Quebec

(3) The Government of Canada's multicultu-
rality policy does not apply in Quebec.

(3) La politique du gouvernement fédéral en
matière de multiculturalisme ne s'applique pas
sur le territoire du Québec.

Non-application
de la politique

20

392045

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S5
Telephone: (613) 941-5995 or 1-800-635-7943
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757
publications@pwgsc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Disponible auprès de :
Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5
Téléphone : (613) 941-5995 ou 1-800-635-7943
Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757
publications@tpsgc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>